

## Was Musik und Schubladen miteinander zu tun haben

### Die Matinee bestreitet das Duo BÖF, das sich in der Kreismusikschule kennen gelernt hat

BÖF? DÖF? Wer auf den ersten Blick die beiden Abkürzungen durcheinander bringt, braucht sich nicht zu schämen: Schließlich hat der Name der Neuen deutschen Welle-Combo (DÖF) Michaela Bauer (Akkordeon) und Markus Renhart (Klarinette) zum Bayrisch Österreichischen Feinklang (kurz: BÖF) inspiriert. Im Interview erklären die beiden, wie ihr Duo startete und die klassische Musik den Ausgangs-, aber nicht den Endpunkt für eine „unglaubliche Entwicklung“ bildete.

*Frau Bauer, Herr Renhart, wie kommt man auf den Namen Bayrisch Österreichischer Feinklang?*

**Michaela Bauer:** Die Namensfindung war tatsächlich ein längerer Prozess. Unser Ziel war es, in unserem Namen die grenzüberschreitende musikalische Verbindung von Österreich und Bayern (unseren Geburtsorten) in drei Buchstaben bzw. Wörtern zum Ausdruck zu bringen. Daraus entstand dann letztendlich BÖF.

**Markus Renhart:** Da Michaela und ich in unserem ersten Programm schwerpunktmäßig klassisch gestartet sind, haben wir in unserer Namenssuche nach italienischen Namen gesucht.



Das Italienische ist ja Sinnbild für die Klassik. Man denke nur an die Oper. Uns waren allerdings diese Namen zu weich, zu wenig kraftvoll. Ich hörte damals im kurzen Abstand zweimal im Radio den 1980er Jahre Hit „Codo“ von DÖF, dem Deutsch-Österreichischen Feingefühl. Auf einmal war sie da, die Idee von BÖF, dem Bayrisch Österreichischen Feinklang: Den Klang, der uns beiden beim Musizieren besonders wichtig ist, mit unseren Geburtsorten zu verbinden.

*Seit wann gibt es BÖF und wie sind Sie auf die Idee gekommen, ihn zu gründen?*

**Michaela Bauer:** Seit 2015. Wir haben uns in der Kreismusikschule Erding bei einem Konzert kennen gelernt. Nach etwa einem Jahr haben wir es dann endlich geschafft, zusammen ein Stück auszuprobieren und nach kurzer Zeit war uns beiden klar: Es ist Zeit für BÖF!

**Markus Renhart:** Ich hörte damals Michaela mit Astor Piazzollas „Oblivion“ und war fasziniert von den Klangfarben, die sie aus ihrem Akkordeon hervorgezaubert hat. Mir war in diesem Moment klar, dass wir unbedingt zusammenspielen müssen.

*Was zeichnet Ihre Musik aus?*

**Michaela Bauer:** Keine, aber schon gar keine musikalische Schublade bleibt bei uns geschlossen! Unsere Musik erzählt musikalische Geschichten mit allen nur erdenklichen Klangfarben und macht Gefühle hörbar.

**Markus Renhart:** ... und, möchte ich ergänzend bemerken, es ist unglaublich, welchen Entwicklungsprozess wir beide als Musiker zusammen als BÖF und jeder für sich in einem doch relativ kurzen Zeitraum durchgemacht haben. Wir sind am Beginn klassisch gestartet und sind mittlerweile bei Film, Klezmer, Jazz angekommen. Das hatten wir am Beginn sicherlich nicht zu träumen gewagt, einmal bei den Jazz Tagen in Erding aufzutreten. Umso schöner, dass es sich jetzt realisiert.

*Interview: Christian Wanninger*



Akkordeon (Michaela Bauer) + Klarinette (Markus Renhart) = Feinklang.

**BÖF ist am Sonntag, 7. November, um 11 Uhr in der Kreismusikschule zu hören. Karten kosten 15 Euro (siehe auch Seite 2)**

### Bürgerversammlungen

Die Stadt plant in diesem Jahr drei Bürgerversammlungen:

- für **Langengeisling:** Dienstag, 9. November, im Gasthaus Blauer Hirsch
- für **Erding:** Montag, 15. November, in der Stadthalle
- für **Altenerding:** Dienstag, 30. November, im Gasthaus Lindewirt

Beginn ist jeweils um 19.30 Uhr. Oberbürgermeister Max Gotz gibt zunächst einen Überblick über die Stadtentwicklung und die finanzielle Lage der Kommune, anschließend besteht ausreichend Zeit für Fragen und Diskussionen. Corona-Schutzmaßnahmen sind zu beachten.

**i** Zentrale Dienste, Telefon 408-204

# JazzTage

04|05|06|07. November 2021 Erding

**FREITAG, 05.11.**

**DEPHAZZ**

**SAMSTAG, 06.11.**

**THOMAS QUASTHOFF  
& DIETER ILG TRIO**

**DONNERSTAG, 04.11.**

**ABENDVERANSTALTUNG**

19.00 Uhr | Gasthaus Erdinger  
Weißbräu | Eintritt: 15 Euro

**HEYE'S SOCIETY**

**FREITAG, 05.11.**

**ABENDVERANSTALTUNG**

19.30 Uhr | Kreismusikschule  
Eintritt: 25 Euro

**DEPHAZZ**

**SAMSTAG, 06.11.**

**JAZZFRÜHSCHOPPEN**

11.00 Uhr | Airbräu-Tenne am  
Flughafen | Eintritt frei

**ROMEO FRANZ  
ENSEMBLE**

11.00 Uhr | Gasthaus zur Post  
Eintritt: 10 Euro

**PETER HEGER UND  
EDWIN KARBAUMER**

**SAMSTAG, 06.11.**

**JAZZ FÜR KINDER**

14.30 Uhr | Kreismusikschule  
Eintritt: 5 Euro (Kinder frei)

**NUEJAZZ FOR KIDS  
COMBO**

**SAMSTAG, 06.11.**

**ABENDVERANSTALTUNG**

19.30 Uhr | Kreismusikschule  
Eintritt: 25 Euro

**THOMAS QUASTHOFF  
& DIETER ILG TRIO**

**SONNTAG, 07.11.**

**MATINEE**

11.00 Uhr | Kreismusikschule  
Eintritt: 15 Euro

**BAYRISCH  
ÖSTERREICHISCHER  
FEINKLANG**

**Kartenvorverkauf:**

Stadthalle Erding  
Alois-Schießl-Platz 1 · 85435 Erding  
Tel. 0 81 22/99 07 12  
Mo., Mi., Fr. von 15 bis 18 Uhr  
Di. und Do. von 10 bis 12 Uhr  
[www.stadthalle-erding.de](http://www.stadthalle-erding.de)  
Alle Preise inkl. Gebühr  
Vorverkaufsstart: 7. Oktober 2021

Eine Veranstaltung der

**Stadt Erding**

[www.erding.de](http://www.erding.de)



**M** Flughafen  
München





„Aus Erding für Erding“ ist der Leitgedanke des neuen Markts.

## Jeder letzte Samstag im Monat ist Markttag „Marktschranne“ am Schrankenplatz geht in zweite Runde

Zweite Auflage der „Marktschranne“ am Samstag, 30. Oktober (8 bis 12 Uhr), auf dem Schrankenplatz: Jeden letzten Samstag im Monat verkaufen Händlerinnen und Händler aus der unmittelbaren Umgebung Erdings regionale Spezialitäten in der „Marktschranne“. Unter dem Motto „Aus Erding für Erding“ umfasst das Sortiment unter anderem Obst und Gemüse der Saison, Käse, Wurst und Fleisch, Schnaps, Honigprodukte, Eier, Gebäck, Marmelade oder Fisch. Der neue Markt richtet sich zum einen an die Direktvermarkter aus dem Erdinger Umland. Ihnen bietet sich so eine weitere Gelegenheit für den Ver-

kauf ihrer Waren. Der Markt macht es zum anderen berufstätigen Menschen möglich, frisch und nah ihre Einkäufe zu beziehen. Der Grüne Markt am Donnerstagvormittag schließt diese Zielgruppe bisher aus. Regionale Märkte sind zudem gelebte Nachhaltigkeit. Kurze Wege vom Produzenten zum Kunden und vom Markt nach Hause sparen Energie und überflüssiges Verpackungsmaterial.

Im Anschluss legt der Markt eine kurze Pause ein, weil dann der Christkindlmarkt auf dem Schrankenplatz weihnachtliche Stimmung in der Innenstadt verbreitet.

■ [Stadtmarketing](mailto:Stadtmarketing@erding.de), Telefon 408-206

## Kletthamer Markt am Samstag vor der Erlöserkirche

Der Wochenmarkt in Klettham läuft wieder, jetzt immer samstags auf dem Parkplatz der Erlöserkirche in der Friedrichstraße 11. Der Kletthamer Markt bietet neben regionalen Produkten wie Brot, Schmalzgebäck, Mehl, Kaffee, Gemüse, Obst, Eiern und Kar-



toffeln auch Vorarlberger Bergkäse und mediterrane Feinkost. Alle 14 Tage umfasst das Sortiment zudem bäuerliches Gebäck aus Fraunberg, einmal im Monat Wein und Marmelade eines Winzerguts aus Österreich.

■ [Stadtentwicklung](mailto:Stadtentwicklung@erding.de), Telefon 408-472

## Kurze Geschichten für Literaturwettbewerb gesucht

Das Jugend- und Kulturhaus Sonic veranstaltet in Kooperation mit dem Literaturmagazin gleich-anders einen Literaturwettbewerb und sucht dafür kurze Geschichten, die etwa eine DIN A4-Seite lang sind. Inhalt sollen traurige oder schöne, atemberaubende oder philosophische Erlebnisse sein.

Unter allen Einsendungen werden Preise sowie eine Lesung im Rahmen der Jugendkulturtag am Sonntag, 14. November, im Sonic verlost. Interessierte reichen Texte bis Sonntag, 31. Oktober, unter [www.gleich-anders.de/literaturwettbewerb](http://www.gleich-anders.de/literaturwettbewerb) ein.

■ [Sonic](mailto:Sonic@erding.de), Telefon 892416

## Siegerentwürfe im Museum

Im Museum Erding in der Prielmayrstraße 1 sind noch bis 31. Oktober die drei Siegerentwürfe des städtebaulichen und landschaftsplanerischen Wettbewerbs zum Fliegerhorst und der dort anstehenden Konversion zu sehen. Die Entwürfe stellen faszinierende Blaupausen dar, wie sich das Areal entwickeln und welche Gestalt der entstehende Stadtteil annehmen könnte. Die Konversion des Fliegerhorst-Geländes von der militärischen zur zivilen Nutzung gilt als eines der bedeutendsten Projekte der Stadtentwicklung in den kommenden Jahrzehnten. Das Museum Erding ist von Dienstag bis Sonntag (13 bis 17 Uhr) geöffnet. Der Eintritt ins Foyer, wo die Entwürfe zu sehen sind, ist frei.

■ [Stadtentwicklung](mailto:Stadtentwicklung@erding.de), Telefon 408-472

## Freisinger Straße gesperrt

Die Freisinger Straße ist zwischen der Franz-Xaver-Stahl- und Siedlungsstraße von 2. November an für etwa zehn Tage komplett gesperrt. Ursache sind Asphaltierungsarbeiten. Der Verkehr wird über die Melkstattstraße, Anton-Bruckner-Straße und die Straße Am Gries umgeleitet.

■ [Verkehrsbehörde](mailto:Verkehrsbehoerde@erding.de), Telefon 408-222

[www.erding.de](http://www.erding.de)

## Aus dem Stadtrat

### Sitzungstermine Oktober/November

26.10. Planungs- und Bauausschuss

27.10. Stadtrat

11.11. Planungs- und Bauausschuss

16.11. Stadtentwicklungsausschuss

23.11. Verwalt.- und Finanzausschuss

29.11. Stadtrat

Die Sitzungen des gesamten Gremiums finden bis auf weiteres in der Stadthalle statt, die Ausschüsse tagen im Sitzungssaal des Rathauses. Beginn ist um 17.45 Uhr. Änderungen vorbehalten.

■ [Zentrale Dienste](mailto:ZentraleDienste@erding.de), Telefon 408-204

## Aus dem Einwohneramt

Das Einwohneramt der Stadt Erding registrierte im Monat September 2021

- 241 Anmeldungen
- 260 Abmeldungen
- 107 Ummeldungen
- 21 Geburten
- 30 Sterbefälle
- 35 Eheschließungen

Einwohnerzahl: 38 552 (eigene Fortschreibung)

■ [Pressestelle](mailto:Pressestelle@erding.de), Telefon 408-205

## Unsere neue Stadtwerke-Erding-Arena

Zum Auftakt der Eishockey-Bayernligasaison wurde in der neu sanierten Stadtwerke Erding Arena eine eindrucksvolle Choreographie und ein spannendes Spiel unserer Erding Gladiators gegen die ESC Kempten Sharks inklusive Penaltyschießen geboten.

Die Stadtkapelle Erding begleitete die Eröffnungsshow und Oberbürgermeister Max Gotz begrüßte die Vereine und Zuschauer. Rund 850 Zuschauer verfolgten das Saison-Eröffnungsspiel der Bayernliga.

Seit Samstag den 25.09. kann auch die Öffentlichkeit wieder aufs Eis in der neuen Arena. Die Zeiten für den öffentlichen Eislauf sowie das Eisstockschießen lauten wie folgt:

Eintritt wird nur mit Vorlage eines 3-G-Nachweises gewährt, d.h. der Zugang ist nur erlaubt für Geimpfte, Genese oder Getestete. Außerdem gilt Maskenpflicht mit medizinischer Maske im Kassen- und Eingangsbereich bis zu den Umkleiden sowie die Einhaltung des Abstandes von mindestens 1,5 Meter.



| Öffnungszeiten in der Saison 2021/2022 |                               |                       |
|--|-------------------------------|-----------------------|
| Montag                                 | Öffentlichkeit                | 15:00 Uhr – 16:30 Uhr |
|  | Öffentliches Eisstockschießen | 20:00 Uhr – 23:00 Uhr |
| Dienstag                               | Öffentlichkeit/Schulen        | 10:00 Uhr – 13:00 Uhr |
|  | Öffentlichkeit                | 15:00 Uhr – 16:30 Uhr |
| Mittwoch                               | Öffentlichkeit                | 20:00 Uhr – 21:30 Uhr |
| Donnerstag                             | Öffentlichkeit                | 15:00 Uhr – 16:30 Uhr |
|  | Öffentlichkeit                | 21:00 Uhr – 23:00 Uhr |
| Freitag                                | Öffentlichkeit/Schulen        | 10:00 Uhr – 13:00 Uhr |
|  | Öffentlichkeit                | 15:00 Uhr – 16:30 Uhr |
| Samstag                                | Öffentlichkeit                | 16:00 Uhr – 18:30 Uhr |
| Sonntag                                | Öffentlichkeit                | 15:00 Uhr – 17:00 Uhr |
| Feiertag<br>(außer an Hl. Drei Könige) | Öffentlichkeit                | 13:30 Uhr – 16:00 Uhr |

Eine Änderung der Öffnungszeiten bleibt vorbehalten. Soweit möglich erfolgt eine rechtzeitige Bekanntgabe in der Presse und durch Aushang in den Freizeitanlagen.



### Eintrittspreise:

#### Einzelkarten:

|                     |           |
|---------------------|-----------|
| Erwachsene          | 4,- Euro  |
| Ermäßigt*           | 2,50 Euro |
| Kinder (6-14 Jahre) | 2,- Euro  |

#### Zehnerkarten:

|                     |           |
|---------------------|-----------|
| Erwachsene          | 30,- Euro |
| Ermäßigt*           | 20,- Euro |
| Kinder (6-14 Jahre) | 15,- Euro |

\*ermäßigte Karten für Schüler, Studenten, Auszubildende, Rentner, Schwerbehinderte, Arbeitslose, Grund- und Ersatzdienstleistende und Jugendliche bis 18 Jahre. Nachweise sind unaufgefordert vorzulegen.





Fast wieder wie vor Corona stellt die Stadtbücherei ihr Angebot bereit.

## Endlich wieder Lesungen

### Stadtbücherei stellt Herbstprogramm vor

Die Stadtbücherei Erding lädt die lese- und buchbegeisterten Erdinger im Oktober und November zu weiteren Autorenlesungen und Ausstellungen ein. Den Tag der Bibliotheken am Samstag, 23. Oktober, begeht die Stadtbücherei mit einer Familienlesung mit Silke Schlichtmann um 15 Uhr. Die Autorin stellt ihr neues Kinder- und Jugendbuch „Pernilla oder Warum wir nicht in den sauren Apfel beißen mussten“ vor. Schlichtmann liest nicht nur aus ihrem Werk, sondern singt auch und hält für die Zuhörer ein Quiz bereit. Mit einer Lesung für Grundschüler setzt der Autor Oliver Pötzsch die Reihe der Schullösungen in der Stadtbücherei fort. Seine Lesung findet am Montag, 25. Oktober, um 9 Uhr sowie um 10.30 Uhr statt. Alle Schullösungen werden durch das Programm „Neustart Kultur“ des Bundesverbands Soziokultur gefördert.

Autorin Marina Neumeier liest am Samstag, 13. November, um 16 Uhr aus ihrer Trilogie „Herz über Kopf durch die Zeit“, eine Lektüre für Jugendliche und Erwachsene. Die gebürtige Erdingerin, 2019 mit dem Newpipertalent-Award des Piper-Verlags ausgezeichnet, stellt ihr Buch im Rahmen der Jugendkulturtage vor und wird dabei von Gitarrist Konrad Huber musikalisch begleitet.

Mit dem Autor Björn Stephan besucht ein weiterer Preisträger die Stadtbücherei. Stephan liest am Dienstag, 23. November,

um 19.30 Uhr aus seinem Debüt-Roman „Nur vom Weltraum aus ist die Erde blau“, für den er dieses Jahr mit dem Ulla-Hahn-Autorenpreis ausgezeichnet wurde. Der Monat November endet in der Stadtbücherei am Dienstag, 30. November, mit Lotta Lubkolls Lesung aus ihrem Buch „Wandern, Glück und lange Ohren“. Der Bericht, der auf der „Spiegel“-Bestsellerliste stand, erzählt von einer besonderen Reise: Die Autorin pilgerte mit ihrem Esel von München nach Venedig.



Marina Neumeier



Björn Stephan



Lotta Lubkoll

Hingewiesen sei auf die Ausstellung „Die schönsten Bücher 2020“ (bis 17. November) im Theatron der Stadtbücherei. Hier zeigt die Stiftung Buchkunst jedes Jahr die schönsten und innovativsten Buchdesigns. Anmeldungen für die Lesung von Lotta Lubkoll sind ab 2. November möglich, Karten für die Lesung von Björn Stephan sind ab 26. Oktober erhältlich. Für alle anderen Lesungen kann man sich bereits jetzt anmelden. Zum Besuch aller Veranstaltungen gilt die 3G-plus-Regel.

Mit den angebotenen Veranstaltungen nähert sich die Einrichtung im Aeferleinweg wieder dem Regelbetrieb nach den Corona-bedingten Einschränkungen. Darüber hinaus ist es wieder möglich, die Präsenz-Zeitschriftenausleihe der Bücherei zu nutzen und dabei eine Tasse Kaffee oder heiße Schokolade zu trinken.

Stadtbücherei, Tel. 408-140

Lies mal wieder (12)!

**Martin Walker:**

### Französisches Roulette

„Leben wie Gott in Frankreich“: Niemand hat die Glaubensfrage in den vergangenen Jahren schöner erörtert als Martin Walker in seiner „Bruno“-Reihe mit dem Titelhelden Benoit „Bruno“ Courreges als Propheten. In mittlerweile 13 Büchern beschreibt der britische (!) Autor das Leben im Südwesten Frankreichs. Zugegeben: Stadtpolizist Bruno aus der Kleinstadt Saint Denis ist zu gut für diese Welt. Er kocht, liebt Hunde und Pferde, wird nie ausfällig, kümmert sich hingebungsvoll um andere und trinkt fast nie im Dienst – nur zum Mittagessen. Einige Bände hat Walker außerdem schwer überfrachtet: Vielleicht weil die zu klärenden Verbrechen weder besonders grausam sind noch von psychopathischen Serientätern begangen werden, schlägt der Brite (seit 25 Jahren im Perigord zu Hause) gern Bögen zu Themen wie dem französischen Widerstand während der NS-Besatzung oder prähistorischen Höhlenmalereien. Im aktuellen Band „Französisches Roulette“ zum Beispiel setzt der Autor den Mord an einem Schafzüchter in Bezug zur französischen Versicherungsbranche und der orangenen Revolution in der Ukraine. Und wie oft kommt es vor, dass ein einfacher Stadtpolizist von der Spionageabwehr rekrutiert wird? Bruno passiert es andauernd, da ständig Spuren von Terroristen, altgedienten Widerstandskämpfern oder ausrangierten Spionen in sein eigentlich verschlafenes Nest führen. Auch die ausschweifenden Beschreibungen von Brunos Kochkünsten muss man mögen. Es wimmelt von pate de foie gras, Tomme d'Autrix, confis de canard, den verschiedenen Weinsorten und seitenlangen Beschreibungen, wie Bruno welches Gericht zubereitet. Und dennoch: Dieser Mann möchte man sein! Von den Frauen geschätzt, von den Chefs geachtet und nie Gewichtsprobleme! Gut – Bruno spielt Rugby, Tennis, reitet und läuft jeden Morgen eine Runde im Wald. Woher er die Zeit dafür nimmt, steht auf einem anderen Blatt. Ob Walker statt Alltag nicht eher eine Idylle beschreibt? Drauf gepfiffen. Die Reihe ist einfach köstlich zu lesen.

Dieses gute Stück Frankreich ist in der Stadtbücherei zu haben.

## Service

### NOTDIENSTE

**Rettungsdienst (Notarzt/  
Krankenwagen)** ☎ 112

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst**  
(außerhalb der regulären Praxis-Zeiten)  
☎ 116 117

### APOTHEKEN

- 21.10. Fuchs-Apotheke, Zugspitz-  
straße 57 ☎ 4 88 22
- 22.10. Rathaus-Apotheke im Sempt-  
Park, Pretzener Straße 10  
☎ 227 69 22
- 23.10. Rosen-Apotheke, Hauptstr. 39,  
Oberding ☎ 8 40 44
- 24.10. Johannes-Apotheke, Friedrich-  
Fischer-Str. 7 ☎ 1 36 06
- 25.10. Apotheke im West Erding Park,  
Johann-Auer-Straße 4  
☎ 22 73 60
- 26.10. Sempt-Apotheke, Gestürring 19  
☎ 8 57 99
- 27.10. Apotheke am Schönen Turm,  
Landshuter Str. 9 ☎ 8 44 77
- 28.10. Campus Apotheke,  
Bajuwarenstr. 7 ☎ 229 15 43
- 29.10. Stadt-Apotheke, Lange Zeile 4  
☎ 1 47 54
- 30.10. Rivera-Apotheke, Rivera-Str. 7  
☎ 1 41 29

- 31.10. Marien-Apotheke, Ismaninger  
Straße 5a, Moosinning  
☎ 08123/9 30 90
- 01.11. Rathaus-Apotheke, Landshuter  
Straße 2 ☎ 4 86 14
- 02.11. Fuchs-Apotheke, Zugspitz-  
straße 57 ☎ 4 88 22
- 03.11. Rathaus-Apotheke im Sempt-  
Park, Pretzener Straße 10  
☎ 227 69 22

Der Bereitschaftsdienst beginnt jeweils  
um 8 Uhr und reicht bis zum nächsten  
Tag um 8 Uhr.

### ZAHNÄRZTE

- 23./24.10. Dr. Petra Lippstreu,  
Färbergasse 1,  
85570 Markt Schwaben  
☎ 08121/46617
- 30./31.10. Marc Metzner,  
Alte Gruber Str. 1,  
85586 Poing  
☎ 08121/7725929
- 01.11. Dr. Andreas Huber,  
Kordonhausgasse 6a,  
85435 Erding  
☎ 08122/85252

Die Zahnärzte sind an Samstagen,  
Sonn- und Feiertagen von 10 bis 12  
Uhr und von 18 bis 19 Uhr in den Pra-  
xen anwesend. Außerhalb der Sprech-  
zeiten besteht Ruf- und Behandlungs-  
bereitschaft.

## STÖRUNGEN der Versorgung

- ÜBERLANDWERK**  
ERDING GmbH & Co. KG Strom ☎ 407-112
- ERDGASVERSORGUNG**  
ERDING GmbH & Co. KG Erdgas ☎ 97 79-0
- WASSERVERSORGUNG**  
ERDING GmbH & Co. KG Wasser ☎ 407-112

### Geowärme-Heizwerk ☎ 900 104

Bei Störungen in der hauseigenen  
Versorgungstechnik ist der Installa-  
teur zu verständigen.

### Wertstoffhöfe:

#### • Rennweg 29:

Montag, Mittwoch, Freitag von  
14 bis 18 Uhr

Dienstag, Donnerstag von  
10 bis 18 Uhr

Samstag von 9 bis 14 Uhr

#### • Wendelsteinstraße/Kapellenstraße:

Mittwoch und Freitag 15 bis 18 Uhr  
Samstag 9 bis 12 / 9 bis 14 Uhr

[www.ering.de](http://www.ering.de)

## IMPRESSUM

36. Jahrgang

Erscheinungsweise:

Donnerstags, 14tägig

Herausgeber und verant-

wortlich für den Inhalt:

Stadtverwaltung Erding,

Tel. 08122/408-205

Herstellung und Vertrieb:

Druckerei und Verlag

Gerd Ebeling e.K., Erding,

Tel. 08122/9548645

Auflage:

14.000 Exemplare





**Nachhaltig**  
Info- & Aktionstag  
Eintritt frei!

**Fairtrade-Stadt Erding**



**Bibi Blocksberg**  
Alles wie verhext!  
Das Musical

**So. 24. 10. 21**  
11 - 18 Uhr

**Nachhaltig**  
Info- & Aktionstag

**Mi. 03. 11. 21**  
15.00 Uhr

**Bibi Blocksberg**  
Alles wie verhext!



**Sa. 06. 11. 21**  
20.00 Uhr

**Iberl Bühne**  
Ois dastunga und dalog'n



**So. 17. 11. 21**  
20.00 Uhr

**Alfons**  
Jetzt noch deutscherer

## VERANSTALTUNGSKALENDER

**21.10.21 44. Bayerischer Musikschultag**  
Eröffnungskonzert

**22.10.21 44. Bayerischer Musikschultag**  
Festakt, Forum und Festkonzert

**24.10.21 Nachhaltig** Info- & Aktionstag

**31.10.21 Kunsthandwerker- und Hobbykünstlermarkt**

**03.11.21 Bibi Blocksberg** Alles wie verhext!

**04.11.21 Erwin Pelzig** Der wunde Punkt

**05.11.21 10cc** in Concert

**06.11.21 Iberl Bühne** Ois dastunga und dalog'n

**16.11.21 Captain Silberzahn** und der geheimnisvolle Schatz

**17.11.21 Alfons** Jetzt noch deutscherer

**18.11.21 Martin Kälberer** InSightOut-Live-Tour

**20.11./ 21.11.21 Messe: Mein letzter Weg** Vorsorge zu Lebzeiten \*Eintritt frei\*

**27.11.21 Kapelle So&So** AUF WIEDERKAUN – eine musikalische Kripperlgschicht

**04.12.21 Der Tölzer Knabenchor** Die Weihnachtsgeschichte von Carl Orff

**07.12.21 Don Kosaken Chor** Serge Jaroff

**11.12.21 LAUSCHGOLD** Martina Eisenreich

**TICKETS**  
**08122 - 99 07 12**  
[www.stadhalle-ering.de](http://www.stadhalle-ering.de)